

その他の新法令 7月8日～9月22日

中国語名称	日本語名称(仮訳)	公布日	施行日/意見募集締め切り	関連部門
商务部行政处罚实施办法（修订草案征求意见稿）	商務部による行政処罰の実施弁法(改正草案意見募集稿)	2017. 7. 11	2017.08.10	商务部
国务院关于深化改革推进北京市服务业扩大开放综合试点工作方案批复	國務院による北京市サービス業開放拡大総合試験地区作業方案の改革及び推進の深化に関する返答	2017. 6. 25		国务院
现行有效外汇管理主要法规目录(截至2017年6月30日)	現行有効の外貨管理主要法規目録(2017年6月30日現在)	2017. 7. 12		国家外管局
工业和信息化部行政复议实施办法	工業及び情報化部による行政不服審査実施弁法	2017. 7. 3	2017. 09. 01	工信部
无线电频率使用许可管理办法	無線周波数使用許可管理弁法	2017.7.3	2017.09.01	工信部
中华人民共和国环境保护税法实施条例（征求意见稿）	中華人民共和国環境保護税法实施条例(意見募集稿)	2017.6.26	2017.07.26	环保部
海关总署公告2017第30号（关于执行《外商投资产业指导目录（2017年修订）》有关问题的公告）	税関総署公告2017第30号(「外商投資産業指導目録(2017年改正)」の執行における関連問題に関する公告)	2017.7.18	2017.07.28	海关总署
排污许可管理办法（征求意见稿）	汚染排出管理弁法(意見募集稿)	2017.7.17	2017.08.19	环保部办公厅
国务院关于修改《行政法规制定程序条例》的决定（征求意见稿）	國務院による「行政法規制定手続条例」の改正に関する決定(意見募集稿)	2017.7.19	2017.08.20	国务院法制办

行业协会价格行为指南	業界協会価格行為ガイドライン	2017.7.20	2017.07.20	发改委
国务院办公厅关于建立现代医院管理制度的指导意见	國務院弁公室による現代病院管理制度の設立に関する指導意見	2017.7.14		国务院办公厅
中央企业公司制改制工作实施方案	中央企業の公司制への変更に関する作業実施方案	2017.7.18	2017.07.18	国务院办公厅
最高人民法院关于审理矿业权纠纷案件适用法律若干问题的解释	最高人民法院による鉱業権紛争案件の審理における法律適用の若干問題に関する解釈	2017.6.24	2017.07.27	最高院
快递暂行条例（征求意见稿）	宅配暫定条例(意見募集稿)	2017.7.24	2017.08.25	国务院法制办
化妆品监督抽检工作规范	化粧品監督抜き取り検査業務規範	2017.7.27	2017.07.27	食药监总局办公厅
关于加快推进工业产品生产许可证试行简化审批程序改革有关工作的通知	工業製品生産許可証の審査認可手続簡易化の試行改革における関連業務の推進加速に関する通知	2017.7.28		质检总局
国务院关于修改《建设项目环境保护管理条例》的决定	國務院による「建設プロジェクト環境保護管理条例」の改正に関する決定	2017.7.16	2017.10.01	国务院
国家工商行政管理总局关于废止和修改部分工商行政管理规章的决定（征求意见稿）	国家工商行政管理総局による一部の工商行政管理規則の廃止及び改正に関する決定(意見募集稿)	2017.8.3	2017.08.31	工商总局
粮食流通管理条例（修订，征求意见稿）	食糧流通管理条例(改正、意見募集稿)	2017.8.4	2017.09.03	发改委、国家粮食局
中央储备粮管理条例（修订，征求意见稿）	中央備蓄食糧管理条例(改正、意見募集稿)	2017.8.4	2017.9.3	发改委、国家粮食局

《商业银行新设债转股实施机构管理办法（试行）》（征求意见稿）	「商業銀行新設債转股実施機構管理弁法（試行）」意見募集稿	2017.8.8	2017.09.07	中国银监会
建设项目环境影响评价分类管理名录	建設プロジェクト環境影響評価分類管理リスト	2017.8.9	2017.09.01	国务院法制办公室
农产品成本调查管理办法（修订版）	農業製品コスト調査管理弁法(改正版)	2017.8.1		发改委
社会领域产业专项债券发行指引	社会領域産業特別債権発行ガイドライン	2017.8.1		发改委办公厅
最高人民法院最高人民检察院关于办理药品、医疗器械注册申请材料造假刑事案件适用法律若干问题的解释	最高人民法院、最高人民検察院による薬品、医療器械登録申請資料偽造刑事事件の処理における法律適用の若干問題に関する解釈	2017.8.14	2017.09.01	最高院、最高検
中华人民共和国海关监管区管理暂行办法	中華人民共和国税関監督管理区管理暫定弁法	2017.8.8	2017.11.01	海关总署
关于进一步做好企业研发费用加计扣除政策落实工作的通知	企業研究開発費用の追加控除政策の実施業務の更なる遂行に関する通知	2017.7.21		科技部
最高人民法院关于为改善营商环境提供司法保障的若干意见	最高人民法院による商業経営環境の改善のための司法保障の提供に関する若干意見	2017.8.7		最高院
国务院办公厅关于进一步推进物流降本增效促进实体经济发展的意见	国務院弁公庁による物流のコスト削減・効率向上の推進と実体経済の発展の促進に関する意見	2017.8.7		国务院办公厅
税务师事务所行政登记规程（试行）	税理士事務所行政登記規程（試行）	2017.8.4	2017.09.01	税务总局
处置非法集资条例（征求意见稿）	違法資金調達処分条例(意見募集稿)	2017.8.24	2017.09.24	国务院法制办公室

关于修改《招标投标法》、《招标投标法实施条例》的决定（征求意见稿）	「入札応札法」、「入札応札法実施条例」の改正に関する決定(意見募集稿)	2017.8.29	2017.09.20	发改委法规司
私募投资基金管理暂行条例（征求意见稿）	私募投資ファンド管理暫定条例(意見募集稿)	2017.8.30	2017.09.30	国务院法制办公室
信托登记管理办法	信託登記管理弁法	2017.8.25	2017.12.01	银监会
国家发展改革委关于进一步加强垄断行业价格监管的意见	国家發展改革委員会による独占業界価格監督管理の更なる強化に関する意見	2017.8.23		发改委
中华人民共和国中小企业促进法	中華人民共和国中小企業促進法	2017.9.1	2018.01.01	全国人大常委会
全国人大常委会关于修改《中华人民共和国法官法》等八部法律的决定	全国人民代表大会常務委員会による「中華人民共和国裁判官法」等の八部の法律の改正に関する決定	2017.9.4	2018.01.01	全国人大常委会
中华人民共和国核安全法	中華人民共和国核安全法	2017.9.1	2017.01.01	全国人大常委会
中华人民共和国国歌法	中華人民共和国国歌法	2017.9.1	2017.10.01	全国人大常委会
中华人民共和国人民法院组织法（修订草案）	中華人民共和国人民法院組織法(改正草案)	2017.9.4	2017.10.03	全国人大常委会
中华人民共和国人民检察院组织法（修订草案）	中華人民共和国人民檢察院組織法(改正草案)	2017.9.4	2017.10.03	全国人大常委会
中华人民共和国烟叶税法（草案）	中華人民共和国煙草税法(草案)	2017.9.6	2017.10.5	全国人大常委会

志愿服务条例	ボランティアサービス条例	2017.8.22	2017.12.01	国务院
宗教事务条例	宗教事務条例	2017.8.26	2018.02.01	国务院
国土资源部办公厅关于规范不动产权籍调查有关工作的通知	国土资源部弁公庁による不動産権利地籍調査に関連する業務の規範化に関する通知	2017.8.24		国土资源部
排污许可证申请与核发技术规范总则（征求意见稿）	汚染排出許可証の申請及び発給に関する技術規範総則（意見募集稿）	2017.8.31	2017.09.30	环保部办公厅
关于进一步做好鼓励类外商投资企业进口设备减免税有关工作的通知	奨励類外商投資企業の輸入設備の減免税に関連する業務の更なる遂行に関する通知	2017.9.6	2017.09.06	商务部办公厅
关于调整药品注册受理工作的公告（征求意见稿）	薬品登録受理業務の調整に関する公告（意見募集稿）	2017.9.12	2017.10.12	食药监总局
最高人民法院关于进一步保护和规范当事人依法行使行政诉讼权的若干意见	最高人民法院による当事者の法に基づく行政訴訟権利行使の更なる保護及び規範化に関する若干意見	2017.8.31		最高院
道路交通事故处理程序规定	道路交通事故処理手続規定	2017.9.19	2018.05.01	国务院法制办公室
关于深化环境监测改革提高环境监测数据质量的意见	環境監視改革の深化及び環境監視データ品質の向上に関する意見	2017.9.21		中共中央办公厅、国务院办公厅